



Thursday, 9 January

Panel I: Notebooks as sources for elite communication (Chair: CHU Ming-kin)

- 09:30 Word of Welcome
- 09:40 Glen DUDBRIDGE (*University of Oxford*)
How Verses on Walls Found a Universal Voice in Notebook Literature
- 10:00 Ronald EGAN (*Stanford University*)
Authorial Intent in Song Period *biji*: The Case of Zhou Hui's 周輝 *Qing Bo Za Zhi* 清波雜誌
(*Random Notes from Limpid Waters*)
- 10:20 Discussion
- 11:00 Coffee
- 11:30 WANG Ruilai 王瑞來 (*Gakushuin University*)
從近世走向近代——宋元變革論述要 (From Early Modern to Modern Times: A Brief
Survey of the Song-Yuan Transition)
- 11:50 Ellen ZHANG Cong (*University of Virginia*)
Things Heard in the Past, Material for Future Use: A Study of Song *Biji* Prefaces
- 12:10 Discussion
- 12:50 End of Session
- 13:00 Lunch

Panel II: Letters as sources for elite communication (Chair: Hilde DE WEERDT)

- 14:00 TSUI Lik Hang Lincoln 徐力恆 (*University of Oxford*)
Mi Fu 米芾 (1051-1107) Seen from an Epistolary Culture Perspective
- 14:20 CHU Ming-kin 朱銘堅 (*Leiden University*)
Zhong Zhou Qi Zha 中州啓箴 (*Epistolary Writings of the Central Plain*) and Elite Communication
in Jin-Yuan China
- 14:40 David PATTINSON (*University of Leeds*)
Private Letters for Public Consumption?
- 15:00 Discussion
- 16:00 Coffee
- 16:20 HIRATA Shigeki 平田茂樹 (*Osaka City University*)
宋代科舉社會のネットワーク—魏了翁『鶴山先生大全文集』の「書」と「啓」を手がかりとして— (Social Networks and the Civil Service Examinations during
the Song Dynasty: The Case of Wei Liaoweng's Epistolary Writings)
- 16:40 HUANG K'uan-chung 黃寬重 (*Chang Gung University*)
論學與議政—從書信看孫應時與其師長的時代關懷 (Discussing Learning and
Government: How Sun Yingshi and His Teachers Engaged with Contemporary Society as Shown in
Epistolary Writings)
- 17:00 Discussion
- 17:40 Break
- 18:10 Bernard GOWERS (*University of Oxford*)
Comparing Letters and Letters-Writers: China and Latin Europe in the Twelfth Century
- 18:30 Discussion
- 18:50 End of Session
- 19:00 Conference Dinner

Friday, 10 January

Panel III: Digital readings of letters and notebooks (Chair: Brent HO)

- 09:15 LI Weiguo 李偉國 (*Shanghai People's Publishing House*)
宋人書信類別和形態初探 (A Preliminary Survey of the Types and Forms of Song
Epistolary Writings)
- 09:35 CHU Ping-tzu 祝平次 (*National Tsing Hua University*)
書信往來與南宋理學的發展：以朱熹與張栻之間的通訊為例 (Letters
and the Development of Southern Song Neo-Confucianism: The Correspondence between
Zhu Xi and Zhang Shi)
- 09:55 Discussion
- 10:30 Coffee
- 10:50 Peter BOL (*Harvard University*)
Contextualizing Letter Exchanges: Using the China Biographical Database
- 11:10 Michael FULLER (*University of California, Irvine*)
Prosopographical Perspectives on Letter Writing During the Song: The View from the
China Biographical Database (CBDB)
- 11:30 Marcus BINGENHEIMER (*Temple University*)
The Digital Archive of Buddhist Temple Gazetteers: The Creation of a Marked-up
Corpus of Classical Chinese Text and its Importance for Information Mining
- 11:50 Discussion
- 12:50 End of Session
- 13:00 Lunch

Final roundtable discussion (Chair: Hilde DE WEERDT)

- 14:00 Hilde DE WEERDT and Brent HO (*Leiden University*)
Towards a New Platform for Tagging, Extracting, and Analyzing Named Entities in
Classical Chinese Text Corpora
- 14:30 Discussion
- 16:00 End of Workshop

Primary convenors:

Hilde DE WEERDT (h.g.d.g.de.weerd@hum.leidenuniv.nl)
CHU Ming-kin (m.k.chu@hum.leidenuniv.nl)